



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

Tema 5 del proyecto de programa provisional

COMISIÓN DE RECURSOS GENÉTICOS PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA

GRUPO DE TRABAJO TÉCNICO INTERGUBERNAMENTAL SOBRE LOS RECURSOS ZOOGENÉTICOS PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA

Cuarta reunión

Roma, 13-15 de diciembre de 2006

FINANCIACIÓN QUE SE REQUIERE PARA LA CONFERENCIA TÉCNICA INTERNACIONAL SOBRE LOS RECURSOS ZOOGENÉTICOS

Índice

	Párrafos
I. INTRODUCCIÓN	1 - 2
II. INFORME SOBRE LAS ACTIVIDADES	3 - 9
III. NECESIDADES FINANCIERAS PENDIENTES	10 - 15
IV. ORIENTACIÓN QUE SE SOLICITA AL GRUPO DE TRABAJO	16

Por razones de economía se ha publicado un número limitado de ejemplares de este documento. Se ruega a los delegados y observadores que lleven a las reuniones los ejemplares que han recibido y se abstengan de pedir otros, a menos que sea estrictamente indispensable. La mayor parte de los documentos de reunión de la FAO se encuentran en el sitio de Internet www.fao.org

FINANCIACIÓN QUE SE REQUIERE PARA LA CONFERENCIA TÉCNICA INTERNACIONAL SOBRE LOS RECURSOS ZOOGENÉTICOS

I. INTRODUCCIÓN

1. La Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura (en adelante, “la Comisión”) decidió en su décima reunión ordinaria, celebrada en 2004, que el informe sobre *La situación de los recursos zoogenéticos mundiales* debía finalizarse en la primera Conferencia Técnica Internacional sobre los Recursos Zoogenéticos (en adelante, “la Conferencia”), que tendría lugar en 2007. La Comisión reconoció que la realización de la Conferencia supondría gastos sustanciales, por lo que exhortó a los donantes a prestarle apoyo. Subrayó la necesidad de que se proporcionara financiación tanto con cargo al Programa Ordinario de la FAO como a recursos extrapresupuestarios¹.

2. El presente documento da cuenta de las actividades emprendidas por la FAO con objeto de movilizar financiación de donantes, y destaca las necesidades financieras no satisfechas relacionadas con la convocación de la Conferencia.

II. INFORME SOBRE LAS ACTIVIDADES

3. Después de la décima reunión de la Comisión la FAO mantuvo reuniones oficiosas y se comunicó con varios posibles países anfitriones. Durante el período de sesiones del COAG de 2005 se distribuyeron notas de exposición de conceptos a potenciales donantes. En octubre de 2005 el Director General de la FAO recibió el ofrecimiento del Gobierno de Suiza de hospedar la Conferencia Internacional sobre los Recursos Zoogenéticos. Tras haberlo aceptado, la FAO convocó una reunión de donantes durante el período de sesiones de la Conferencia de la Organización, en noviembre de 2005.

4. La FAO y el Gobierno de Suiza siguieron estableciendo contactos con donantes, y procuraron dar a conocer la Conferencia y suscitar interés por la misma mediante aportes pertinentes a conferencias y reuniones especiales.

- En ocasión de la octava reunión de la Conferencia de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica, celebrada en Curitiba (Brasil) en marzo de 2006, el Gobierno de Suiza y la FAO celebraron un evento colateral para anunciar la Conferencia Técnica Internacional sobre los Recursos Zoogenéticos. El Gobierno de Suiza informó a la Conferencia de las Partes sobre dicho evento colateral. Un número considerable de países se congratuló por la iniciativa.
- La FAO y Suiza celebraron un evento colateral para anunciar la Conferencia en la primera reunión del Órgano Rector del Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos, celebrada en Madrid en junio de 2006.
- Asimismo la FAO anunció la Conferencia a los donantes y organizaciones internacionales presentes en la séptima Reunión entre organismos sobre investigación ganadera para el desarrollo, celebrada en Edimburgo (Reino Unido) del 15 al 19 de mayo de 2006.

¹ CGRFA-10/04/REP, párr. 59.

5. Hasta la fecha varios gobiernos han aportado contribuciones en efectivo o en especie para la preparación de la Conferencia, por una cuantía total de 1 000 000 dólares EE.UU., según se detalla a continuación:

- El Reino Unido prestó apoyo para el estudio *Exchange, use and conservation of animal genetic resources: identification of policy and regulatory options* (Intercambio, utilización y conservación de los recursos zoogenéticos: opciones en materia de políticas y reglamentación), y Alemania (por conducto de GTZ) contribuyó al estudio *Gene flow in animal genetic resources. A study on status, impact and trends* (Flujo de genes en los recursos zoogenéticos: estudio de su situación actual, repercusiones y tendencias).
- España y Japón proporcionaron profesionales asociados para ayudar a finalizar *La situación de los recursos zoogenéticos mundiales* y prestar apoyo en la preparación de la Conferencia.
- Alemania (en parte a través de GTZ), Finlandia, Australia y China respaldaron la realización de reuniones en el ámbito del proceso regional de consultas.
- En el marco de acuerdos de cooperación con la FAO, Noruega prestó apoyo para la finalización del informe *La situación de los recursos zoogenéticos mundiales* y contribuyó a la participación de los países en desarrollo en las actividades preparatorias. Asimismo sigue respaldando la preparación de la Conferencia, junto con el Gobierno de Alemania.

6. La FAO también proporciona recursos financieros y de personal considerables para la finalización de *La situación de los recursos zoogenéticos mundiales* y la preparación de la Conferencia, en particular en lo que atañe a los aspectos técnicos de la preparación de los documentos, en el marco de su Programa Ordinario. El presupuesto total de la entidad programática “Ordenación de los recursos genéticos”, incluidas las asignaciones para las oficinas regionales y subregionales, asciende a 2 300 000 EE.UU.

7. Suiza aporta una generosa contribución financiera a la provisión de servicios e instalaciones y la organización local de la Conferencia así como a los gastos de interpretación, y presta apoyo para facilitar la participación de delegados de países en desarrollo.

8. Suiza ha establecido una Mesa para la Conferencia en su Oficina Federal para la Agricultura bajo los auspicios del Departamento Federal de Asuntos Económicos. En abril de 2006 se organizó una primera reunión de partes interesadas con objeto de movilizar apoyo para la Conferencia y lograr que instituciones profesionales, técnicas y de investigación, así como organizaciones no gubernamentales de toda Suiza y medios de comunicación sobre temas agrícolas, intervengan en su organización.

9. Varios donantes prestaron apoyo para un taller organizado por las ONG en Alemania (en octubre de 2006) en preparación de la Conferencia. Una red de organizaciones de la sociedad civil, el Comité Internacional de Planificación de las ONG/OSC para la soberanía alimentaria (CIP), se ofreció a prestar ayuda a la FAO con los preparativos de la Conferencia.

III. NECESIDADES FINANCIERAS PENDIENTES

10. A pesar del apoyo evidente y general con que cuenta la Conferencia, hasta la fecha la FAO no ha conseguido aún todos los recursos financieros necesarios para su preparación y realización. En el documento *Aspectos presupuestarios y de otra índole de una posible Conferencia Técnica Internacional sobre Recursos Zoogenéticos*² presentado en la 10ª reunión de la Comisión figuraba un primer presupuesto preliminar para la Conferencia que se ha afinado

² CGRFA-10/04/9 Add.3.

ulteriormente sobre la base de la planificación actual, según se especifica en el documento *Situación de los preparativos de la Conferencia Técnica Internacional sobre los Recursos Zoogenéticos*³. La duración de la Conferencia, incluidas las reuniones de los grupos regionales y el foro científico, se ha establecido ahora en siete días, con 12 sesiones que requieren interpretación. El número de participantes previsto se ha incrementado a 500, y se calcula que 150 delegados de países en desarrollo necesitarán apoyo financiero para sufragar su viaje.

11. Los restantes costos de la Conferencia y necesidades financieras no satisfechas relativas a su realización pueden clasificarse en tres categorías.

12. **Actividades preparatorias:** equipo de preparación de la Conferencia en la FAO, consultores, viajes relacionados con la preparación de la Conferencia; traducción del resumen y los anexos de *La situación de los recursos zoogenéticos mundiales*; diagramación, impresión y distribución de *La situación de los recursos zoogenéticos mundiales*; elaboración e impresión de productos de comunicación:

593 000 \$EE.UU.

13. **Celebración de la Conferencia:** interpretación y traducción de documentos durante la reunión; personal de la FAO, consultores y asistencia de expertos técnicos:

150 000 \$EE.UU.

14. **Apoyo para la participación de países en desarrollo:** 150 delegados de países en desarrollo y países con economías en transición (gastos de viaje, de salida y llegada y dietas):

500 000 \$EE.UU.

15. Se está examinando con una variedad de donantes la posibilidad de que brinden apoyo en especie o en efectivo. Las sumas consideradas ascienden aproximadamente a 300 000 dólares EE.UU., pero no se ha adoptado decisión alguna al respecto. Se entiende que algunos donantes están considerando la posibilidad de prestar apoyo directo a determinados países en desarrollo. Sin embargo, no es posible contar con estos recursos mientras no se haya llegado a un acuerdo definitivo al respecto, y el tiempo que falta para la Conferencia es ya muy breve.

IV. ORIENTACIÓN QUE SE SOLICITA AL GRUPO DE TRABAJO

16. En vista del poco tiempo restante antes de la Conferencia, el Grupo de Trabajo Técnico Intergubernamental sobre los Recursos Zoogenéticos quizás desee:

- instar a los donantes a proporcionar, en un futuro muy cercano, los recursos financieros extrapresupuestarios y el apoyo en especie que se requieren para permitir la convocación de la primera Conferencia Técnica Internacional sobre los Recursos Zoogenéticos en 2007;
- instar a los donantes a respaldar la participación de los países en desarrollo, ya sea proporcionando recursos extrapresupuestarios a la FAO o contribuyendo directamente a tal participación;
- pedir a la FAO que vuelva a solicitar apoyo a los donantes;
- pedir a la Secretaría que prepare un informe completo sobre la situación financiera, sus implicaciones para la Conferencia y las opciones posibles, para presentarlo a la Comisión en su 11ª reunión.

³ CGRFA/WG-AnGr-4/06/5